

Službeni list

Europske unije

C 429



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Godište 60.

14. prosinca 2017.

Sadržaj

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2017/C 429/01	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.8722 – Omers/Thames Water) ⁽¹⁾	1
2017/C 429/02	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.8681 – Endowment Strategies/Benvic Europe) ⁽¹⁾	1
2017/C 429/03	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.8562 – Cargill/Faccenda Investments/JV) ⁽¹⁾	2

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Vijeće

2017/C 429/04	Zaključci Vijeća o obnovljenom programu EU-a za visoko obrazovanje	3
---------------	--	---

Europska komisija

2017/C 429/05	Tečajna lista eura	8
2017/C 429/06	Godišnje ažuriranje za 2017. primitaka od rada i mirovina dužnosnika i ostalih službenika Europske unije te koeficijenti ispravka koji se primjenjuju	9

HR

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

2017/C 429/07	Privremeno ažuriranje ponderiranja primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u trećim zemljama	15
2017/C 429/08	Godišnje ažuriranje ponderiranja primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u trećim zemljama	18

Revizorski sud

2017/C 429/09	Tematsko izvješće br. 21/2017 – „Ekologizacija: složeniji oblik potpore dohotku koji još nije djelotvoran u pogledu okoliša”	24
---------------	--	----

OBAVIJESTI U VEZI S EUROPSKIM GOSPODARSKIM PROSTOROM

Nadzorno tijelo EFTA-e

2017/C 429/10	Državni praznici u 2018.: Države članice EGP-a/EFTA-e i institucije EGP-a	25
2017/C 429/11	Državne potpore – Odluka o nepodnošenju prigovora	27

V. Objave

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

Europski ured za odabir osoblja (EPSO)

2017/C 429/12	Obavijest o otvorenom natječaju	28
---------------	---------------------------------------	----

SUDSKI POSTUPCI

Sud EFTA-e

2017/C 429/13	Zahtjev za savjetodavno mišljenje Suda EFTA-e koji je 30. lipnja 2017. podnio Okružni sud u Reykjavíku (Héraðsdómur Reykjavíkur) u predmetu Fjarskipti hf. protiv Síminn hf. (Predmet E-6/17)	29
---------------	---	----

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2017/C 429/14	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8710 – JD/Sonae MC/Balaiko/JDSH/Sport Zone) ⁽¹⁾	30
---------------	---	----

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.8722 – Omers/Thames Water)****(Tekst značajan za EGP)**

(2017/C 429/01)

Dana 8. prosinca 2017. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32017M8722. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.8681 – Endowment Strategies/Benvic Europe)****(Tekst značajan za EGP)**

(2017/C 429/02)

Dana 5. prosinca 2017. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32017M8681. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji
(Predmet M.8562 – Cargill/Faccenda Investments/JV)
(Tekst značajan za EGP)
(2017/C 429/03)

Dana 15. studenoga 2017. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32017M8562. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

VIJEĆE

Zaključci Vijeća o obnovljenom programu EU-a za visoko obrazovanje

(2017/C 429/04)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

PODSJEĆAJUĆI NA političku pozadinu tog pitanja iz Priloga ovim zaključcima,

PREPOZNAJUĆI DA:

1. na razini pojedinca visoko obrazovanje doprinosi osobnom i profesionalnom razvoju polaznika obrazovanja te pomaže pojedincima da preuzmu odgovornost za svoje cjeloživotno učenje i karijeru. Na društvenoj razini ono postavlja temelj za održivi razvoj, gospodarski rast, inovacije i socijalnu koheziju i ima važnu ulogu u utvrđivanju društvenih izazova i suočavanju s njima;
2. postoji potreba za jačanjem suradnje i sinergija, i unutar obrazovnih sektora i između visokog obrazovanja i istraživanja, inovacija i svijeta rada;
3. visoka učilišta trebaju potporu u ispunjavanju svoje uloge građanskog sudjelovanja i u poduzimanju koraka s ciljem osiguravanja da sastav njihova studentskog tijela i osoblja pruža bolji odraz stanovništva u cjelini;
4. visoka učilišta trebalo bi potaknuti da ponovno razmotre pristupe učenju i poučavanju te da promiču osobito pristup usmjeren na studenta, suradničko učenje i učenje utemeljeno na istraživanju, uključiva okružja za učenje i uporabu digitalnih tehnologija;
5. unatoč iznimnom napretku u postizanju glavnog cilja strategije Europa 2020. da do 2020. najmanje 40 % osoba u dobi između 30 i 34 godine ima završeno tercijarno obrazovanje ili obrazovanje iste razine, ključno je osigurati da visoko obrazovanje bude kvalitetno i relevantno kako bi osobe s diplomom mogle napredovati i na osobnoj i na profesionalnoj razini;
6. u tom kontekstu i dalje su potrebni naponi kako bi se pružili kvalitetniji podaci o visokom obrazovanju, na primjer u vezi sa socijalnim ishodima i ishodima u pogledu zapošljavanja te građanskim sudjelovanjem za osobe koje su napustile visoko obrazovanje, kao i u vezi s transnacionalnom mobilnošću i izazovima povezanim s njome;
7. međunarodna suradnja i mobilnost u svrhu učenja u području visokog obrazovanja, posebno putem programa Erasmus+, omogućile su stvaranje novih prekograničnih partnerstava, razmjenu dobrih praksi, izgradnju međukulturnog razumijevanja i zajedničkih vrijednosti te otkrivanje novog znanja i korištenje njime, s ciljem jačanja atraktivnosti i konkurentnosti europskog sustava visokog obrazovanja diljem svijeta;
8. specifični su izazovi za sektor visokog obrazovanja u Europi sljedeći:
 - a) pružanje boljeg znanja, vještina i kompetencija studentima, uz istodobno rješavanje pitanja neusklađenosti postojećih i traženih vještina te nedostatka vještina u određenim profesijama;
 - b) razvoj jednakog pristupa i uvjeta za uspjeh za sve u visokom obrazovanju te promicanje građanskog sudjelovanja u okviru visokih učilišta;

- c) potpuno korištenje neiskorištenim potencijalom visokih učilišta da doprinesu, putem poučavanja i istraživanja, inovacijama i razvoju u gospodarstvu u širem smislu, posebno u svojim regijama;
- d) jačanje usklađenosti u upravljanju visokim obrazovanjem i održivom upravljanju resursima;

POZDRAVLJA:

9. Komunikaciju Komisije o obnovljenom programu EU-a za visoko obrazovanje ⁽¹⁾, koja se temelji na prethodnoj suradnji i čiji je cilj osigurati da se alatima i programima EU-a podupiru uzajamno učenje i suradnja u području politike u visokom obrazovanju.

Uz potpuno poštovanje načela akademske slobode i institucijske autonomije visokih učilišta te prepoznajući njihovu temeljnu ulogu u daljnjoj modernizaciji sustava visokog obrazovanja,

POZIVA DRŽAVE ČLANICE da se usredotoče na sljedeća prioritetna područja djelovanja:

A. PROMICANJE IZVRSNOSTI U RAZVOJU VJEŠTINA

10. poticanje visokih učilišta da razvijaju talent i potencijal svih polaznika obrazovanja te im u većoj mjeri pruže znanje, vještine i kompetencije koji su im potrebni da djeluju kao aktivni i odgovorni građani u društvu te da sudjeluju na tržištu rada i u cjeloživotnom učenju;
11. rješavanje pitanja neusklađenosti postojećih i traženih vještina te nedostatka vještina, kao i predviđanje budućih potreba za vještinama poticanjem visokih učilišta da:
- a) pojačaju suradnju s poslodavcima, na primjer učenjem kroz rad i uključivanjem teorijskih i praktičnih sastavnica u programe;
 - b) surađuju s obrazovnim ustanovama na svim razinama i drugim relevantnim dionicima s ciljem motiviranja polaznika obrazovanja da odaberu karijere u visokokvalificiranim zanimanjima, među ostalim u akademskoj zajednici, koja ne samo da odgovaraju današnjim zahtjevima tržišta rada, nego i doprinose oblikovanju gospodarstva sutrašnjice, društva i budućnosti rada, te da poseban naglasak stave na stjecanje vještina u području znanosti, tehnologije, inženjerstva, (umjetnosti) i matematike (STE(A)M);
 - c) služe se predviđanjima i analizama budućih potreba za vještinama i potreba tržišta rada kao doprinos pri podizanju kvalitete visokog obrazovanja i pružanju pomoći polaznicima obrazovanja u utemeljenom odabiru studija;
12. izgradnju snažnijih veza s lokalnim zajednicama, na primjer većim uključivanjem društvenih i dobrovoljnih aktivnosti u programe, prema potrebi, te poticanjem poduzetničke kulture i vještina i unutar i izvan visokih učilišta;
13. poticanje visokih učilišta da primijene inovativne pristupe poučavanju i učenju, posebno razvojem strateškog pristupa digitalizaciji i poticanjem digitalne pismenosti svih polaznika obrazovanja;

B. SUOČAVANJE S POTREBAMA RAZNOLIKOG STUDENTSKOG TIJELA I PODUPIRANJE AKADEMSKOG OSOBLJA

14. težnju za većom jednakošću poboljšanjem pristupa visokom obrazovanju uporabom cijelog niza sredstava, uključujući rad na većoj pristupačnosti na regionalnoj razini, kao i stvaranje boljih uvjeta za uspjeh i osiguravanje kvalitetnog obrazovanja i usmjeravanja za sve studente, bez obzira na njihovo podrijetlo;
15. ulaganje napora u otvaranje sustava visokog obrazovanja osobama u bilo kojoj životnoj fazi olakšavanjem prijelaza između različitih razina kvalifikacija i obrazovnih smjerova, poboljšanjem priznavanja informalnog i neformalnog učenja te razvojem fleksibilnijih načina pružanja visokog obrazovanja, na primjer kombiniranim učenjem i otvorenim obrazovnim sadržajima;
16. poticanje visokih učilišta da podupiru i potiču inicijalno obrazovanje i trajno stručno usavršavanje akademskog osoblja kako bi mu se pružile odgovarajuće vještine poučavanja potrebne za suočavanje s potrebama raznolikog studentskog tijela, stvaranje učinkovitih okružja za suradničko učenje, angažiranje studenata u istraživačkim aktivnostima, promicanje interdisciplinarnosti i bolje korištenje inovativnim pedagoškim praksama;

⁽¹⁾ 9843/17.

17. poduzimanje koraka za poboljšanje digitalnih kompetencija akademskog osoblja, što uključuje digitalnu pedagogiju i digitalne kompetencije specifične za određenu disciplinu;
18. ulaganje napora u valorizaciju izvrsnosti i inovacija u poučavanju, na primjer razvojem sustavâ nagrada i mogućnostima za razvoj karijere za akademsko osoblje, uzimajući u obzir ravnotežu između aktivnosti poučavanja i istraživačkih aktivnosti;
19. promicanje mobilnosti u svrhu učenja i drugoga relevantnog međunarodnog iskustva među studentima i akademskim osobljem, kao što su virtualna i kombinirana mobilnost ili internacionalizacija kod kuće, te sustavnije uključivanje mobilnosti u svrhu učenja i poučavanja u programe;

C. DOPRINOS INOVACIJAMA U ŠIREM GOSPODARSTVU

20. podupiranje visokih učilišta u poboljšanju njihova učinka na makroregionalne strategije, regionalna gospodarstva i inovacijski kapacitet, kao i doprinošenje prijenosu tehnologija i regionalnoj politici pametne specijalizacije;
21. podupiranje visokih učilišta u stvaranju učinkovitih mreža suradnje između različitih organizacija i u različitim sektorima;
22. poticanje visokih učilišta da stvore povoljne uvjete za poduzetničko razmišljanje i kreativnost te da sveobuhvatno sagledaju načine na koje su istraživanje i inovacije uključeni u studentske programe;
23. podupiranje pomaka u programima doktorskih studija kako bi se osobe s diplomom bolje pripremile za karijere i izvan i unutar akademske zajednice, među ostalim poboljšanjem vidljivosti prenosivih kompetencija, te pomaganje u ostvarivanju njihova punog potencijala, uz istodoban doprinos inovacijama i razvoju u gospodarstvu i društvu u širem smislu;

D. PROMICANJE UČINKOVITOSTI I DALJNI RAZVOJ OSIGURAVANJA KVALITETE U SUSTAVU VISOKOG OBRAZOVANJA

24. težnju za odgovarajućim, pravednim i održivim financiranjem i za učinkovitim upravljanjem sustavima visokog obrazovanja kako bi se unaprijedila kvaliteta i relevantnost poučavanja i učenja te promicala uključivost i izvrsnost;
25. poticanje aktivnog sudjelovanja unutarnjih dionika i uključivanja vanjskih dionika u upravljanje visokim učilištima;
26. dodatno povećanje učinkovitosti, djelotvornosti i transparentnosti osiguravanja kvalitete kako bi se osnažilo uzajamno povjerenje, ojačali postupci priznavanja visokoškolskih kvalifikacija i potaknula međunarodna mobilnost.

S ciljem podupiranja suradnje država članica u tom području POZDRAVLJA NAMJERU KOMISIJE DA:

27. pojača suradnju u okviru programa Erasmus+ i strateškog okvira za obrazovanje i osposobljavanje, među ostalim promicanjem uključivosti, izvrsnosti i inovacija u poučavanju, jačanjem građanske i društvene odgovornosti studenata i visokih učilišta, poticanjem relevantnog dobrovoljnog i društvenog rada te razvojem suradnje s poslovnim sektorom;
28. podupre mjere i potakne širenje rezultata kako bi se poboljšala kvaliteta u okviru akademske mobilnosti, kao što je poboljšanje transparentnosti kvalifikacija, što uključuje kvalifikacije izbjeglica i migranata, i digitalnu razmjenu podataka o studentima, uz potpuno poštovanje nacionalnih i europskih pravila o zaštiti podataka;
29. ponudi potporu na razini EU-a koalicijama za promicanje područjâ u okviru STE(A)M-a te razmjenjuje dobre prakse;
30. pojača razvoj inovativnih pedagoških metoda kako bi se visokim učilištima pomoglo u provedbi sveobuhvatnih strategija digitalnog učenja, na primjer ispitivanjem modela spremnosti za digitalno učenje.
31. potakne visoko obrazovanje i pruži mu kapacitete za traženje rješenjâ za društvene i gospodarske izazove te za davanje većeg doprinosa inovativnom i poduzetničkom rastu u regijama, posebno olakšavanjem uspostave boljih veza s tijelima javne vlasti, istraživačkim ustanovama i poslovnim sektorom;
32. doprinese jačanju veza i koordinaciji među Europskim prostorom visokog obrazovanja, europskim istraživačkim prostorom, inicijativama u području inovacija i drugim relevantnim međunarodnim obrazovnim forumima;

33. optimizira i stvori sinergije između alata EU-a za prikupljanje dokaza, kao i da pojača rad mreže Eurydice i suradnju s OECD-om kako bi se osigurala sinergije između aktivnosti, izbjeglo udvostručavanje napora i iskoristile prednosti zajedničkog rada;
34. doprinese ispitivanju struktura financiranja i upravljačkih struktura u kontekstu suradnje s OECD-om, s posebnim naglaskom na ravnoteži između poučavanja i istraživanja, s ciljem osiguravanja poboljšanih rezultata osoba s diplomom i razvoja učinkovitijih i djelotvornijih sustava visokog obrazovanja.

POZIVA KOMISIJU DA:

35. u potpunosti uzme u obzir ove zaključke u pripremi svojih prijedloga za budući strateški okvir za suradnju u području obrazovanja i osposobljavanja, programa Unije za obrazovanje i osposobljavanje nakon 2020. i drugih financijskih instrumenata, primjereno uzimajući u obzir strateška i financijska pitanja te pitanja kvalitete u izradi takvih prijedloga.
-

PRILOG

Politička pozadina

1. Zaključci Vijeća o strateškom okviru za europsku suradnju u području obrazovanja i osposobljavanja („ET 2020”) (12. svibnja 2009.).
 2. Zaključci Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali unutar Vijeća, o razvoju uloge obrazovanja u potpuno funkcionalnom trokutu znanja (26. studenoga 2009.).
 3. Zaključci Vijeća o modernizaciji visokog obrazovanja (28. i 29. studenoga 2011.).
 4. Zaključci Vijeća o socijalnoj dimenziji visokog obrazovanja (16. i 17. svibnja 2013.).
 5. Zaključci Vijeća o globalnoj dimenziji europskog visokog obrazovanja (25. i 26. studenoga 2013.).
 6. Zaključci Vijeća o osiguranju kvalitete za potporu obrazovanju i osposobljavanju (20. svibnja 2014.).
 7. Zaključci Vijeća o poduzetništvu u obrazovanju i osposobljavanju (12. prosinca 2014.).
 8. Deklaracija o promicanju građanstva i zajedničkih vrijednosti slobode, snošljivosti i nediskriminacije putem obrazovanja (Pariz, 17. ožujka 2015.).
 9. Zajedničko izvješće Vijeća i Komisije za 2015. godinu o provedbi strateškog okvira za europsku suradnju u području obrazovanja i osposobljavanja (ET 2020.) – novi prioriteti za europsku suradnju u području obrazovanja i osposobljavanja (23. i 24. studenoga 2015.).
 10. Rezolucija Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, o promicanju socioekonomskog razvoja i uključivosti u EU-u putem obrazovanja: doprinos obrazovanja i osposobljavanja europskom semestru 2016. (24. veljače 2016.).
 11. Zaključci Vijeća o razvoju medijske pismenosti i kritičkog mišljenja putem obrazovanja i osposobljavanja (30. svibnja 2016.).
 12. Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: „Novi program vještina za Europu. Suradnja na jačanju ljudskog kapitala, zapošljivosti i konkurentnosti” (10. lipnja 2016.).
 13. Pregled obrazovanja i osposobljavanja za 2016. (studen 2016.).
 14. Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o poboljšanju i modernizaciji obrazovanja (7. prosinca 2016.).
 15. Zaključci Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, o uključivanju raznolikosti kako bi se postiglo kvalitetno obrazovanje za sve (17. veljače 2017.).
 16. Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o obnovljenom programu EU-a za visoko obrazovanje (30. svibnja 2017.).
 17. Preporuka Vijeća o praćenju osoba s diplomom (20. studenoga 2017.).
 18. Zaključci Vijeća o budućnosti rada (7. prosinca 2017.).
-

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

13. prosinca 2017.

(2017/C 429/05)

1 euro =

Valuta			Tečaj		
USD	američki dolar	1,1736	CAD	kanadski dolar	1,5092
JPY	japanski jen	132,99	HKD	hongkonški dolar	9,1612
DKK	danska kruna	7,4431	NZD	novozelandski dolar	1,6886
GBP	funta sterlinga	0,87905	SGD	singapurski dolar	1,5874
SEK	švedska kruna	9,9060	KRW	južnokorejski von	1 280,07
CHF	švicarski franak	1,1647	ZAR	južnoafrički rand	15,9868
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	7,7692
NOK	norveška kruna	9,8253	HRK	hrvatska kuna	7,5505
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 969,18
CZK	češka kruna	25,650	MYR	malezijski ringit	4,7959
HUF	mađarska forinta	314,36	PHP	filipinski pezo	59,252
PLN	poljski zlot	4,2146	RUB	ruski rubalj	69,1283
RON	rumunjski novi leu	4,6325	THB	tajlandski baht	38,236
TRY	turska lira	4,5242	BRL	brazilski real	3,8907
AUD	australski dolar	1,5503	MXN	meksički pezo	22,5424
			INR	indijska rupija	75,6170

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

**Godišnje ažuriranje za 2017. primitaka od rada i mirovina dužnosnika i ostalih službenika
Europske unije te koeficijenti ispravka koji se primjenjuju**

(2017/C 429/06)

1.1. Tablica iznosa osnovnih mjesečnih plaća za svaki razred i stupanj u funkcijskim skupinama AD i AST iz članka 66. Pravilnika o osoblju koja se primjenjuje od 1. srpnja 2017.:

1.7.2017.	STUPANJ				
RAZRED	1	2	3	4	5
16	18 310,61	19 080,05	19 881,81		
15	16 183,53	16 863,58	17 572,20	18 061,09	18 310,61
14	14 303,51	14 904,57	15 530,88	15 962,98	16 183,53
13	12 641,93	13 173,16	13 726,71	14 108,61	14 303,51
12	11 173,35	11 642,86	12 132,11	12 469,65	12 641,93
11	9 875,37	10 290,33	10 722,75	11 021,08	11 173,35
10	8 728,19	9 094,95	9 477,14	9 740,80	9 875,37
9	7 714,25	8 038,42	8 376,21	8 609,24	8 728,19
8	6 818,11	7 104,61	7 403,16	7 609,13	7 714,25
7	6 026,07	6 279,29	6 543,16	6 725,20	6 818,11
6	5 326,04	5 549,85	5 783,05	5 943,95	6 026,07
5	4 707,34	4 905,14	5 111,26	5 253,46	5 326,04
4	4 160,50	4 335,32	4 517,49	4 643,18	4 707,34
3	3 677,17	3 831,70	3 992,72	4 103,79	4 160,50
2	3 250,01	3 386,58	3 528,89	3 627,07	3 677,17
1	2 872,47	2 993,17	3 118,94	3 205,73	3 250,01

2. Tablica iznosa osnovnih mjesečnih plaća za svaki razred i stupanj u funkcijskoj skupini AST/SC iz članka 66. Pravilnika o osoblju koja se primjenjuje od 1. srpnja 2017.:

1.7.2017.	STUPANJ				
RAZRED	1	2	3	4	5
6	4 669,97	4 866,21	5 070,70	5 211,76	5 283,78
5	4 127,48	4 300,92	4 482,28	4 606,33	4 669,97
4	3 648,01	3 801,29	3 961,03	4 071,24	4 127,48
3	3 224,22	3 359,70	3 500,90	3 598,28	3 648,01
2	2 849,67	2 969,42	3 094,21	3 180,29	3 224,22
1	2 518,63	2 624,47	2 734,76	2 810,83	2 849,67

3. Tablica koeficijenata ispravka koji se primjenjuju na primitke od rada i mirovine dužnosnika i ostalih službenika Europske unije iz članka 64. Pravilnika o osoblju sadržava:

- koeficijente ispravka primjenjive od 1. srpnja 2017. na primitke od rada dužnosnika i ostalih službenika iz članka 64. Pravilnika o osoblju (navedene u stupcu 2. sljedeće tablice);
- koeficijente ispravka primjenjive od 1. siječnja 2018. na temelju članka 17. stavka 3. Priloga VII. Pravilniku o osoblju na prijenose koje vrše dužnosnici i ostali službenici (navedene u stupcu 3. sljedeće tablice);

— koeficijente ispravka primjenjive od 1. srpnja 2017. na mirovine na temelju članka 20. stavka 1. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju (navedene u stupcu 4. sljedeće tablice);

1	2	3	4
Zemlja/mjesto	Primici od rada 1.7.2017.	Premještaj 1.1.2018.	Mirovina 1.7.2017.
Bugarska	53,4	51,7	
Češka	78,3	71,9	
Danska	133,9	136,2	136,2
Njemačka	97,5	100,0	
Bonn	93,9		
Karlsruhe	94,6		
München	107,5		
Estonija	80,3	82,4	
Irska	119,8	124,0	124,0
Grčka	79,9	79,6	
Španjolska	88,7	89,4	
Francuska	114,8	108,6	108,6
Hrvatska	74,9	67,5	
Italija	97,3	99,1	
Varese	90,9		
Cipar	74,4	79,4	
Latvija	74,9	69,8	
Litva	74,3	68,3	
Mađarska	74,5	63,1	
Malta	86,5	89,1	
Nizozemska	108,3	109,6	109,6
Austrija	106,3	108,7	108,7
Poljska	70,6	60,7	
Portugal	82,4	82,9	
Rumunjska	63,9	56,6	
Slovenija	81,5	78,7	
Slovačka	77,3	69,0	
Finska	119,9	120,6	120,6
Švedska	127,9	119,0	119,0
Ujedinjena Kraljevina	133,5	120,3	120,3
Culham	100,5		

4.1. Iznos naknade za roditeljski dopust iz drugog stavka članka 42.a Pravilnika o osoblju koji se primjenjuju od 1. srpnja 2017. – EUR 986,72.

4.2. Iznos naknade za roditeljski dopust iz trećeg stavka članka 42.a Pravilnika o osoblju koji se primjenjuju od 1. srpnja 2017. – EUR 1 315,62.

5.1. Osnovni iznos naknade za kućanstvo iz članka 1. stavka 1. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2017. – 184,55 EUR.

5.2. Iznos naknade za uzdržavano dijete iz članka 2. stavka 1. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2017. – 403,25 EUR.

5.3. Iznos naknade za obrazovanje iz članka 3. stavka 1. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2017. – 273,60 EUR.

5.4. Iznos naknade za obrazovanje iz članka 3. stavka 2. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2017. – 98,51 EUR.

5.5. Minimalni iznos naknade za život u inozemstvu iz članka 69. Pravilnika o osoblju te iz članka 4. stavka 1. drugog podstavka Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2017. – 546,95 EUR.

5.6. Iznos naknade za život u inozemstvu iz članka 134. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2017. – 393,20 EUR.

6.1. Iznos naknade za kilometražu iz članka 7. stavka 2. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2017.:

0 EUR po kilometru od	0 do 200 km
0,2034 EUR po kilometru od	201 do 1 000 km
0,3391 EUR po kilometru od	1 001 do 2 000 km
0,2034 EUR po kilometru od	2 001 do 3 000 km
0,0677 EUR po kilometru od	3 001 do 4 000 km
0,0327 EUR po kilometru od	4 001 do 10 000 km
0 EUR po kilometru iznad	10 000 km.

6.2. Iznos paušalnog dodatka na naknadu za kilometražu iz članka 7. stavka 2. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2017.:

— 101,71 EUR ako geografska udaljenost između mjesta navedenih u stavku 1. iznosi između 600 km i 1 200 km,

— 203,42 EUR ako je geografska udaljenost između mjesta navedenih u stavku 1. veća od 1 200 km.

7.1. Iznos naknade za kilometražu iz članka 8. stavka 2. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. siječnja 2018.:

0 EUR po kilometru od	0 do 200 km
0,4102 EUR po kilometru od	201 do 1 000 km
0,6836 EUR po kilometru od	1 001 do 2 000 km
0,4102 EUR po kilometru od	2 001 do 3 000 km
0,1366 EUR po kilometru od	3 001 do 4 000 km
0,0660 EUR po kilometru od	4 001 do 10 000 km
0 EUR po kilometru iznad	10 000 km.

7.2. Iznos paušalnog dodatka na naknadu za kilometražu iz članka 8. stavka 2. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. siječnja 2018.:

— 205,06 EUR ako geografska udaljenost između mjesta rada i matičnog mjesta iznosi od 600 km do 1 200 km,

— 410,10 EUR ako je geografska udaljenost između mjesta rada i matičnog mjesta veća od 1 200 km.

8. Iznos dnevnica iz članka 10. stavka 1. Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuju od 1. srpnja 2017.:

- 42,39 EUR za dužnosnika koji ima pravo na naknadu za kućanstvo;
- 34,18 EUR za dužnosnika koji nema pravo na naknadu za kućanstvo.

9. Iznos donje granice naknade za nastanjenje iz članka 24. stavka 3. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2017.:

- 1 206,69 EUR za službenika koji ima pravo na naknadu za kućanstvo;
- 717,49 EUR za službenika koji nema pravo na naknadu za kućanstvo.

10.1. Iznos donje i gornje granice naknade za nezaposlenost iz drugog podstavka članka 28.a stavka 3. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2017.:

- 1 447,18 EUR (donja granica);
- 2 894,36 EUR (gornja granica).

10.2. Iznos standardne naknade iz članka 28.a stavka 7. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2017. – 1 315,62 EUR.

11. Tablica koja sadržava iznose ljestvice osnovnih plaća iz članka 93. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2017.:

FUNKCIJ- SKA SKUPINA	1.7.2017.	STUPANJ						
	RAZRED	1	2	3	4	5	6	7
IV.	18	6 312,13	6 443,39	6 577,38	6 714,16	6 853,80	6 996,32	7 141,81
	17	5 578,83	5 694,84	5 813,26	5 934,16	6 057,56	6 183,53	6 312,13
	16	4 930,71	5 033,23	5 137,91	5 244,76	5 353,83	5 465,18	5 578,83
	15	4 357,88	4 448,51	4 541,02	4 635,45	4 731,85	4 830,25	4 930,71
	14	3 851,61	3 931,71	4 013,48	4 096,94	4 182,15	4 269,10	4 357,88
	13	3 404,15	3 474,95	3 547,20	3 620,98	3 696,27	3 773,14	3 851,61
III	12	4 357,82	4 448,44	4 540,95	4 635,37	4 731,76	4 830,15	4 930,60
	11	3 851,58	3 931,66	4 013,42	4 096,87	4 182,07	4 269,04	4 357,82
	10	3 404,14	3 474,93	3 547,18	3 620,95	3 696,24	3 773,11	3 851,58
	9	3 008,68	3 071,25	3 135,11	3 200,32	3 266,87	3 334,79	3 404,14
	8	2 659,17	2 714,47	2 770,92	2 828,53	2 887,36	2 947,40	3 008,68
II	7	3 008,61	3 071,20	3 135,07	3 200,27	3 266,85	3 334,79	3 404,15
	6	2 659,05	2 714,35	2 770,81	2 828,44	2 887,26	2 947,32	3 008,61
	5	2 350,09	2 398,96	2 448,86	2 499,80	2 551,78	2 604,87	2 659,05
	4	2 077,02	2 120,22	2 164,33	2 209,35	2 255,29	2 302,20	2 350,09
I	3	2 558,73	2 611,83	2 666,05	2 721,38	2 777,85	2 835,50	2 894,36
	2	2 262,02	2 308,97	2 356,89	2 405,81	2 455,74	2 506,72	2 558,73
	1	1 999,73	2 041,25	2 083,60	2 126,84	2 170,98	2 216,05	2 262,02

12. Iznos donje granice naknade za nastanjenje iz članka 94. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2017.:

- 907,64 EUR za službenika koji ima pravo na naknadu za kućanstvo;
- 538,12 EUR za službenika koji nema pravo na naknadu za kućanstvo.

13.1. Iznos donje i gornje granice naknade za nezaposlenost iz članka 96. stavka 3. drugog podstavka Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2017.:

— 1 085,38 EUR (donja granica);

— 2 170,75 EUR (gornja granica).

13.2. Iznos standardne naknade iz članka 96. stavka 7. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika iznosi 986,72 EUR.

13.3. Iznos donje i gornje granice naknade za nezaposlenost iz članka 136. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2017.:

— 954,90 EUR (donja granica);

— 2 246,82 EUR (gornja granica).

14. Iznos naknade za rad u smjenama utvrđen u prvom podstavku članka 1. stavka 1. Uredbe Vijeća (EZUČ, EEZ, Euratom) br. 300/76 ⁽¹⁾:

— 413,61 EUR;

— 624,28 EUR;

— 682,57 EUR;

— 930,56 EUR.

15. Koeficijent koji se primjenjuje od 1. srpnja 2017. na iznose navedene u članku 4. Uredbe Vijeća (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 260/68 ⁽²⁾ – 5,9705.

16. Tablica iznosa predviđenih člankom 8. stavkom 2. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje od 1. srpnja 2017.:

1.7.2017.	STUPANJ							
RAZRED	1	2	3	4	5	6	7	8
16	18 310,61	19 080,05	19 881,81	19 881,81	19 881,81	19 881,81		
15	16 183,53	16 863,58	17 572,20	18 061,09	18 310,61	19 080,05		
14	14 303,51	14 904,57	15 530,88	15 962,98	16 183,53	16 863,58	17 572,20	18 310,61
13	12 641,93	13 173,16	13 726,71	14 108,61	14 303,51			
12	11 173,35	11 642,86	12 132,11	12 469,65	12 641,93	13 173,16	13 726,71	14 303,51
11	9 875,37	10 290,33	10 722,75	11 021,08	11 173,35	11 642,86	12 132,11	12 641,93
10	8 728,19	9 094,95	9 477,14	9 740,80	9 875,37	10 290,33	10 722,75	11 173,35
9	7 714,25	8 038,42	8 376,21	8 609,24	8 728,19			
8	6 818,11	7 104,61	7 403,16	7 609,13	7 714,25	8 038,42	8 376,21	8 728,19
7	6 026,07	6 279,29	6 543,16	6 725,20	6 818,11	7 104,61	7 403,16	7 714,25
6	5 326,04	5 549,85	5 783,05	5 943,95	6 026,07	6 279,29	6 543,16	6 818,11
5	4 707,34	4 905,14	5 111,26	5 253,46	5 326,04	5 549,85	5 783,05	6 026,07
4	4 160,50	4 335,32	4 517,49	4 643,18	4 707,34	4 905,14	5 111,26	5 326,04
3	3 677,17	3 831,70	3 992,72	4 103,79	4 160,50	4 335,32	4 517,49	4 707,34
2	3 250,01	3 386,58	3 528,89	3 627,07	3 677,17	3 831,70	3 992,72	4 160,50
1	2 872,47	2 993,17	3 118,94	3 205,73	3 250,01			

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZUČ, EEZ, Euratom) br. 300/76 od 9. veljače 1976. o utvrđivanju kategorija dužnosnika koje imaju pravo na naknade za rad u smjenama te stopa i uvjeta tih naknada (SL L 38, 13.2.1976., str. 1.). Uredba kako je zadnje dopunjena Uredbom (Euratom, EZUČ, EEZ) br. 1307/87 (SL L 124, 13.5.1987., str. 6.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 260/68 od 29. veljače 1968. o utvrđivanju uvjeta i postupka za primjenu poreza u korist Europskih zajednica (SL L 56, 4.3.1968., str. 8.).

17. Iznos fiksne naknade, primjenjiv od 1. srpnja 2017., naveden u prijašnjem članku 4.a Priloga VII. Pravilniku o osoblju koji je na snazi prije 1. svibnja 2004., koji se upotrebljava za primjenu članka 18. stavka 1. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju:

- 142,68 EUR mjesečno za dužnosnike razreda C4 ili C5;
- 218,77 EUR mjesečno za dužnosnike razreda C1, C2 ili C3.

18. Tablica koja sadržava iznose ljestvice osnovnih plaća iz članka 133. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika koji se primjenjuju od 1. srpnja 2017.:

Razred	1	2	3	4	5	6	7
Osnovna plaća za puno radno vrijeme	1 819,00	2 119,13	2 297,57	2 491,05	2 700,83	2 928,28	3 174,87
Razred	8	9	10	11	12	13	14
Osnovna plaća za puno radno vrijeme	3 442,24	3 732,11	4 046,39	4 387,13	4 756,58	5 157,12	5 591,42
Razred	15	16	17	18	19		
Osnovna plaća za puno radno vrijeme	6 062,27	6 572,79	7 126,29	7 726,39	8 377,05		

Privremeno ažuriranje ponderiranja primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u trećim zemljama ⁽¹⁾

(2017/C 429/07)

VELJAČA 2017.

Mjesto zaposlenja	Gospodarski paritet veljača 2017.	Devizni tečaj veljača 2017. (*)	Ponderiranje veljača 2017. (**)
Sijera Leone	8 809	7 763,60	113,5
Mozambik	42,38	74,6000	56,8
Malavi	451,7	780,761	57,9
Bocvana	7,855	11,2233	70,0
Čile	536,2	691,992	77,5
Liberija	1,663	1,06300	156,4
Madagaskar	3 318	3 447,30	96,2
Komori	377,1	491,968	76,7
Sudan	14,55	7,33906	198,3
Barbados	2,823	2,13739	132,1
Argentina	11,57	16,9602	68,2
Nigerija	253,6	327,906	77,3
Azerbajdžan	1,267	2,02693	62,5
Bjelarus	1,382	2,06760	66,8

(*) 1 EUR = x jedinica domaće valute, osim USD za: Kubu, Salvador, Ekvador, Liberiju, Panamu, D.R. Kongo, Timor-Leste, Zimbabve.

(**) Bruxelles i Luxembourg = 100.

OŽUJAK 2017.

Mjesto zaposlenja	Gospodarski paritet ožujak 2017.	Devizni tečaj ožujak 2017. (*)	Ponder ožujak 2017. (**)
Egipat	8,592	16,6943	51,5
Tanzanija	1 558	2 361,48	66,0
Samoa	2,458	2,66957	92,1
Nikaragva	20,78	31,2919	66,4
Rusija	63,69	61,1026	104,2
Ekvador	0,9727	1,05870	91,9
Malezija	3,182	4,69900	67,7

⁽¹⁾ Izvješće Eurostata od 22. rujna 2017. o privremenom ažuriranju pondera (koeficijenti ispravka) primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u delegacijama izvan EU-a u skladu s člankom 64. te Prilogom X. i Prilogom XI. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje na dužnosnike i ostale službenike Europske unije (Ares (2017) 4629878).

Više informacija o toj metodologiji dostupno je na web-mjestu Eurostata („Statistics Database” > „Economy and finance” > „Prices” > „Correction coefficients”).

Mjesto zaposlenja	Gospodarski paritet ožujak 2017.	Devizni tečaj ožujak 2017. (*)	Ponder ožujak 2017. (**)
Gruzija	1,649	2,74340	60,1
Uzbekistan	3 073	3 604,19	85,3

(*) 1 EUR = x jedinica domaće valute, osim USD za: Kubu, Salvador, Ekvador, Liberiju, Panamu, D.R. Kongo, Timor-Leste, Zimbabve.

(**) Bruxelles i Luxembourg = 100.

TRAVANJ 2017.

Mjesto zaposlenja	Gospodarski paritet travanj 2017.	Devizni tečaj travanj 2017. (*)	Ponderiranje travanj 2017. (**)
Ruanda	758,9	897,381	84,6
Mozambik	44,96	72,4000	62,1
Lesoto	9,373	13,8165	67,8
Gana	3,802	4,72630	80,4
Angola	323,2	185,388	174,3
Bjelarus	1,453	2,03510	71,4
Tadžikistan	5,049	8,75463	57,7
Ukrajina	18,74	29,1548	64,3

(*) 1 EUR = x jedinica domaće valute, osim USD za: Kubu, Salvador, Ekvador, Liberiju, Panamu, D.R. Kongo, Timor-Leste, Zimbabve.

(**) Bruxelles i Luxembourg = 100.

SVIBANJ 2017.

Mjesto zaposlenja	Gospodarski paritet svibanj 2017.	Devizni tečaj svibanj 2017. (*)	Ponder svibanj 2017. (**)
Brazil	3,577	3,43870	104,0
Bocvana	8,272	11,1857	74,0
Demokratska Republika Kongo	2,393	1,08810	219,9
Trinidad i Tobago	6,566	7,42100	88,5
Turska	2,626	3,8797	67,7
Argentina	12,25	16,7459	73,2
Surinam	5,052	8,21189	61,5
Eritreja	20,56	16,6066	123,8

(*) 1 EUR = x jedinica domaće valute, osim USD za: Kubu, Salvador, Ekvador, Liberiju, Panamu, D.R. Kongo, Timor-Leste, Zimbabve.

(**) Bruxelles i Luxembourg = 100.

LIPANJ 2017.

Mjesto zaposlenja	Gospodarski paritet lipanj 2017.	Devizni tečaj lipanj 2017. (*)	Ponderiranje lipanj 2017. (**)
Tanzanija	1 658	2 492,38	66,5
Mozambik	47,65	66,8000	71,3
Gvajana	179,3	232,260	77,2
Samoa	2,314	2,85135	81,2
Čile	579,2	748,870	77,3
Komori	398,4	491,968	81,0
Nikaragva	21,82	33,4325	65,3
Bolivija	6,728	7,72054	87,1
Haiti	63,64	70,6186	90,1
Zambija	8,441	10,3911	81,2
Honduras	21,04	26,2302	80,2
Rusija	68,41	63,2618	108,1
Ekvador	0,9127	1,11730	81,7
Gvatemala	7,606	8,21386	92,6
Nigerija	267,4	341,188	78,4
Bjelarus	1,536	2,08680	73,6
Moldova	13,45	20,4829	65,7
Kazahstan	246,8	349,390	70,6
Mjanmar	1 021	1 497,18	68,2

(*) 1 EUR = x jedinica domaće valute, osim USD za: Kubu, Salvador, Ekvador, Liberiju, Panamu, D.R. Kongo, Timor-Leste, Zimbabve.

(**) Bruxelles i Luxembourg = 100.

Godišnje ažuriranje ponderiranja primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u trećim zemljama ⁽¹⁾

(2017/C 429/08)

Mjesto zaposlenja	Gospodarski paritet srpanj 2017.	Devizni tečaj srpanj 2017. (*)	Ponderiranje srpanj 2017. (**)
Afganistan (***)			
Albanija	78,83	131,980	59,7
Alžir	88,26	121,428	72,7
Angola	343,5	185,393	185,3
Argentina	12,64	18,6260	67,9
Armenija	423,5	537,050	78,9
Australija	1,569	1,48680	105,5
Azerbajdžan	1,328	1,94272	68,4
Bangladeš	78,39	91,9774	85,2
Barbados	2,839	2,29483	123,7
Bjelarus	1,581	2,20000	73,5
Belize	1,859	2,28123	81,5
Benin	654,2	655,957	99,7
Bolivija	6,628	7,88638	84,0
Bosna i Hercegovina (Banja Luka) (***)			
Bosna i Hercegovina (Sarajevo)	1,277	1,95583	65,3
Bocvana	8,579	11,4155	75,2
Brazil	3,465	3,74760	92,5
Burkina Faso	612,8	655,957	93,4
Burundi	1 634	1 933,63	84,5
Kambodža	3 630	4 595,50	79,0

(¹) Izvješće Eurostata od 20. listopada 2017. o godišnjem ažuriranju primitaka od rada i mirovina dužnosnika EU-a za 2017. u skladu s člancima 64. i 65. i Prilogom XI. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje na dužnosnike i ostale službenike Europske unije kojime se prilagođavaju, s učinkom od 1. srpnja 2017., primitci od rada aktivnog osoblja i mirovine umirovljenog osoblja, i ažuriraju s učinkom od 1. srpnja 2017. koeficijenti ispravka koji se primjenjuju na primitke od rada aktivnog osoblja kojemu je mjesto zaposlenja u EU-u i izvan njega, na mirovine umirovljenog osoblja prema zemlji njihova boravišta te na prijenos mirovina.
Više informacija o toj metodologiji dostupno je na web-mjestu Eurostata („Statistics Database” > „Economy and finance” > „Prices” > „Correction coefficients”).

Mjesto zaposlenja	Gospodarski paritet srpanj 2017.	Devizni tečaj srpanj 2017. (*)	Ponderiranje srpanj 2017. (**)
Kamerun	545,0	655,957	83,1
Kanada	1,406	1,48670	94,6
Zelenortska Republika	75,48	110,265	68,5
Srednjoafrička Republika	758,8	655,957	115,7
Čad	623,0	655,957	95,0
Čile	592,5	755,221	78,5
Kina	6,891	7,74120	89,0
Kolumbija	2 281	3 436,09	66,4
Komori	401,7	491,968	81,7
Kongo (Brazzaville)	718,9	655,957	109,6
Kostarika	485,8	651,739	74,5
Kuba (*)	0,8909	1,14130	78,1
Demokratska Republika Kongo (Kinshasa) (*)	2,503	1,14130	219,3
Džibuti	177,2	202,833	87,4
Dominikanska Republika	34,28	53,0356	64,6
Ekvador (*)	0,8918	1,14130	78,1
Egipat	9,055	20,4985	44,2
Salvador (*)	0,8345	1,14130	73,1
Eritreja	19,94	17,0656	116,8
Etiopija	19,11	26,0498	73,4
Fidži	1,846	2,30840	80,0
bivša jugoslavenska Republika Makedonija	30,54	61,6950	49,5
Gabon	722,3	655,957	110,1
Gambija	36,68	52,7800	69,5
Gruzija	1,650	2,6921	61,3
Gana	3,840	4,91735	78,1
Gvatemala	7,493	8,37077	89,5

Mjesto zaposlenja	Gospodarski paritet srpanj 2017.	Devizni tečaj srpanj 2017. (*)	Ponderiranje srpanj 2017. (**)
Gvineja (Conakry)	7 875	10 066,2	78,2
Gvineja Bisau	564,7	655,957	86,1
Gvajana	181,1	231,555	78,2
Haiti	64,12	71,8662	89,2
Honduras	20,70	26,7556	77,4
Hong Kong	10,63	8,91070	119,3
Island	183,8	118,200	155,5
Indija	57,97	73,7130	78,6
Indonezija (Banda Aceh) (***)			
Indonezija (Jakarta)	11 587	15 217,0	76,1
Iran (***)			
Irak (***)			
Izrael	4,592	3,98940	115,1
Cote d'Ivoire	626,0	655,957	95,4
Jamajka	122,1	141,111	86,5
Japan	130,8	128,590	101,7
Jordan	0,8352	0,80918	103,2
Kazahstan	248,6	362,800	68,5
Kenija	105,2	115,883	90,8
Kosovo	0,7141	1,00000	71,4
Kirgistan	58,30	78,5785	74,2
Laos	9 206	9 222,00	99,8
Libanon	1 698	1 720,51	98,7
Lesoto	9,994	14,8261	67,4
Liberija (*)	1,669	1,14130	146,2
Libija (***)			
Madagaskar	3 191	3 432,07	93,0

Mjesto zaposlenja	Gospodarski paritet srpanj 2017.	Devizni tečaj srpanj 2017. (*)	Ponderiranje srpanj 2017. (**)
Malavi	474,6	812,058	58,4
Malezija	3,191	4,90020	65,1
Mali	645,2	655,957	98,4
Mauritanija	287,4	404,790	71,0
Mauricijus	29,23	39,4089	74,2
Meksiko	12,02	20,4700	58,7
Moldova	13,57	20,5681	66,0
Crna Gora	0,6258	1,00000	62,6
Maroko	7,806	10,964	71,2
Mozambik	49,05	67,5000	72,7
Mjanmar	1 027	1 552,17	66,2
Namibija	10,05	14,8261	67,8
Nepal	114,6	116,035	98,8
Nova Kaledonija	129,0	119,332	108,1
Novi Zeland	1,649	1,56510	105,4
Nikaragva	22,23	34,2879	64,8
Niger	556,3	655,957	84,8
Nigerija	271,4	347,545	78,1
Norveška	12,20	9,57000	127,5
Pakistan	72,44	119,624	60,6
Panama (*)	0,8561	1,14130	75,0
Papua Nova Gvineja	3,465	3,62893	95,5
Paragvaj	4 165	6 347,35	65,6
Peru	3,295	3,71550	88,7
Filipini	44,01	57,7060	76,3
Rusija	70,05	67,3005	104,1
Ruanda	763,2	941,859	81,0

Mjesto zaposlenja	Gospodarski paritet srpanj 2017.	Devizni tečaj srpanj 2017. (*)	Ponderiranje srpanj 2017. (**)
Samoa	2,273	2,87062	79,2
Saudijska Arabija	3,551	4,27988	83,0
Senegal	662,6	655,957	101,0
Srbija	65,12	121,320	53,7
Sijera Leone	8 466	8 375,31	101,1
Singapur	1,954	1,57510	124,1
Salomonski Otoci	10,12	8,92691	113,4
Somalija (***)			
Južna Afrika	9,235	14,8261	62,3
Južna Koreja	1 192	1 304,08	91,4
Južni Sudan (***)			
Šri Lanka	136,4	173,780	78,5
Sudan	15,48	18,6475	83,0
Surinam	5,182	8,56831	60,5
Svazi	10,66	14,8261	71,9
Švicarska (Bern)	1,397	1,09350	127,8
Švicarska (Ženeva)	1,397	1,09350	127,8
Sirija (***)			
Tajvan	29,89	34,5611	86,5
Tadžikistan	5,181	10,0562	51,5
Tanzanija	1 694	2 492,60	68,0
Tajland	30,36	38,7870	78,3
Timor-Leste (*)	1,016	1,14130	89,0
Togo	522,7	655,957	79,7
Trinidad i Tobago	6,392	7,71960	82,8
Tunis	1,878	2,76920	67,8
Turska	2,656	4,01430	66,2

Mjesto zaposlenja	Gospodarski paritet srpanj 2017.	Devizni tečaj srpanj 2017. (*)	Ponderiranje srpanj 2017. (**)
Turkmenistan	2,741	3,99455	68,6
Uganda	2 776	4 021,51	69,0
Ukrajina	20,17	29,7652	67,8
Ujedinjeni Arapski Emirati	3,913	4,17370	93,8
Sjedinjene Države (New York)	1,186	1,14130	103,9
Sjedinjene Države (Washington)	1,044	1,14130	91,5
Urugvaj	31,74	32,3399	98,1
Uzbekistan	3 146	4 517,90	69,6
Vanuatu	136,3	124,930	109,1
Venezuela (**)			
Vijetnam	15 260	25 953,2	58,8
Zapadna obala – Pojas Gaze (**)			
Jemen (**)			
Zambija	8,338	10,4537	79,8
Zimbabve (*)	1,035	1,14130	90,7

(*) 1 EUR = x jedinica domaće valute (USD za Kubu, Salvador, Ekvador, Liberiju, Panamu, D.R. Kongo, Timor-Leste i Zimbabve).

(**) Bruxelles i Luxembourg = 100 %.

(**) Nije dostupna zbog lokalne nestabilnosti ili nepouzdanih podataka.

REVIZORSKI SUD

Tematsko izvješće br. 21/2017

„Ekologizacija: složeniji oblik potpore dohotku koji još nije djelotvoran u pogledu okoliša”

(2017/C 429/09)

Europski revizorski sud obavještava vas da je upravo objavljeno tematsko izvješće br. 21/2017 „Ekologizacija: složeniji oblik potpore dohotku koji još nije djelotvoran u pogledu okoliša”.

Dokument možete pregledati ili preuzeti na internetskim stranicama Europskog revizorskog suda: <http://eca.europa.eu>

OBAVIJESTI U VEZI S EUROPSKIM GOSPODARSKIM PROSTOROM

NADZORNO TIJELO EFTA-e

Državni praznici u 2018.: Države članice EGP-a/EFTA-e i institucije EGP-a

(2017/C 429/10)

	Island	Lihtenštajn	Norveška	Nadzorno tijelo EFTA-e	Sud EFTA-e
Ponedjeljak, 1. siječnja	X	X	X	X	X
Utorak, 2. siječnja		X		X	X
Petak, 2. veljače		X			
Ponedjeljak, 12. veljače					X
Utorak, 13. veljače		X			
Ponedjeljak, 19. ožujka		X			
Četvrtak, 29. ožujka	X		X	X	X
Petak, 30. ožujka	X	X	X	X	X
Ponedjeljak, 2. travnja	X	X	X	X	X
Četvrtak, 19. travnja	X				
Ponedjeljak, 30. travnja					X
Utorak, 1. svibnja	X	X	X	X	X
Četvrtak, 10. svibnja	X	X	X	X	X
Petak, 11. svibnja				X	X
Četvrtak, 17. svibnja			X		
Ponedjeljak, 21. svibnja	X	X	X	X	X
Četvrtak, 31. svibnja		X			
Ponedjeljak, 6. kolovoza	X				
Srijeda, 15. kolovoza		X		X	X
Ponedjeljak, 3. rujna					X
Četvrtak, 1. studenoga		X		X	X

	Island	Lihtenštajn	Norveška	Nadzorno tijelo EFTA-e	Sud EFTA-e
Petak, 2. studenoga				X	X
Ponedjeljak, 24. prosinca	X	X		X	X
Utorak, 25. prosinca	X	X	X	X	X
Srijeda, 26. prosinca	X	X	X	X	X
Četvrtak, 27. prosinca				X	X
Petak, 28. prosinca				X	X
Ponedjeljak, 31. prosinca	X	X		X	X

Državni praznici koji padaju u subotu i nedjelju nisu navedeni.

Državne potpore – Odluka o nepodnošenju prigovora

(2017/C 429/11)

Nadzorno tijelo EFTA-e ne podnosi prigovor na sljedeću mjeru državnih potpora:

Datum donošenja odluke:	14. rujna 2017.
Broj predmeta:	81018
Broj odluke:	156/17/COL
Država EFTA-e:	Norveška
Naslov:	Izmjena programa povrata poreza za zapošljavanje pomoraca 2016. – 2026.
Pravna osnova:	Uredba od 26. veljače 2016. br. 204 o povratu sredstava za zapošljavanje pomoraca, odjeljak 13.a
Vrsta mjere:	Program
Cilj:	Pomorski prijevoz
Vrsta potpore:	Povrat poreza i socijalnog osiguranja
Proračun:	Godišnje povećanje od 80 milijuna NOK
Trajanje:	10 godina, od 1. ožujka 2016. do 28. veljače 2026.
Gospodarski sektori:	Pomorski prijevoz
Naziv i adresa davatelja potpore:	Norwegian Maritime Authority P.O.Box 2222 5509 Haugesund NORVEŠKA

Ostale informacije:

Vjerodostojan tekst odluke, iz kojeg su uklonjene sve povjerljive informacije, dostupan je na *web*-mjestu Nadzornog tijela EFTA-e:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V.

(Objave)

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

EUROPSKI URED ZA ODABIR OSOBLJA (EPSO)

OBAVIJEST O OTVORENOM NATJEČAJU

(2017/C 429/12)

Europski ured za odabir osoblja (EPSO) organizira sljedeći otvoreni natječaj:

EPSO/AST/144/17 – JEZIČNI ASISTENTI (AST 1) za sljedeće jezike:

bugarski (BG), njemački (DE), engleski (EN), francuski (FR), rumunjski (RO) i švedski (SV)

Obavijest o natječaju objavljena je na 24 jezika u *Službenom listu Europske unije* C 429 A od 14. prosinca 2017.

Dodatne informacije dostupne su na internetskim stranicama EPSO-a: <https://epso.europa.eu/>

SUDSKI POSTUPCI

SUD EFTA-e

Zahtjev za savjetodavno mišljenje Suda EFTA-e koji je 30. lipnja 2017. podnio Okružni sud u Reykjavíku (Héraðsdómur Reykjavíkur) u predmetu Fjarskipti hf. protiv Síminn hf.

(Predmet E-6/17)

(2017/C 429/13)

Dopisom Sudu EFTA-e od 30. lipnja 2017., zaprimljenim u pisarnicu Suda 19. srpnja 2017., Okružni sud u Reykjavíku (Héraðsdómur Reykjavíkur) podnio je zahtjev za savjetodavno mišljenje u predmetu Fjarskipti hf. protiv Síminn hf. o sljedećim pitanjima:

1. Smatra li se činjenica da bi se fizička ili pravna osoba iz države članice EFTA-e pred nacionalnim sudom trebala moći pozvati na članak 54. Sporazuma o EGP-u radi traženja naknade za štetu zbog kršenja zabrana iz te odredbe sastavnim dijelom učinkovite provedbe Sporazuma?
2. Kada se ocjenjuje jesu li zadovoljeni uvjeti za podnošenje zahtjeva za naknadu štete u pogledu kršenja pravila tržišnog natjecanja, je li važno jesu li nadležna tijela donijela konačnu odluku o kršenju članka 54. Sporazuma o EGP-u?
3. Kada poduzeće u vladajućem položaju na veleprodajnom tržištu utvrdi cijene završavanja poziva koje se na njegove konkurente primjenjuju tako da maloprodajni odjel vladajućeg poduzeća ne bi mogao ostvariti dobit od prodaje usluge telefonskih poziva unutar svojeg sustava kad bi morao snositi troškove njihove prodaje u istim uvjetima, a uzimajući u obzir da se i poduzeće u vladajućem položaju obvezuje kupiti uslugu završavanja poziva od tih istih konkurenata po cijeni višoj od cijene po kojoj ono njima prodaje uslugu završavanja poziva, je li riječ o nezakonitom istiskivanju marži, čime se krši članak 54. Sporazuma o EGP-u?
4. Je li činjenica da poduzeće uživa vladajući položaj na relevantnom veleprodajnom tržištu dovoljna da bi ga se okrivilo za nezakonito istiskivanje marži, čime se krši članak 54. Sporazuma o EGP-u, ili poduzeće mora uživati vladajući položaj i na relevantnom maloprodajnom tržištu?

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.8710 – JD/Sonae MC/Balaiko/JDSH/Sport Zone)

(Tekst značajan za EGP)

(2017/C 429/14)

1. Komisija je 5. prosinca 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004. ⁽¹⁾

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- JD Sports Fashion Plc (JD), (Engleska i Wales), pod kontrolom grupe Pentland Group, britanskog trgovačkog društva u privatnom vlasništvu,
- Sonae MC- Modelo e Continente, SGPS, S.A. (Sonae MC) (Portugal) pod neizravnom kontrolom poduzetnika Efanor Investimentos SGPS, SA,
- Balaiko Firaja Invest, S. L (Balaiko) (Španjolska), u potpunosti u vlasništvu obitelji Serraga,
- JD Sprinter Holdings 2010, SL (JDSH) (Španjolska), pod kontrolom poduzetnika JD i Balaiko,
- SDSR- Sports Division SR, S.A. (Sport Zone) (Portugal) koji pripada grupi Sonae MC.

Poduzetnici JD, Sonae MC i Balaiko stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad cijelim poduzetnicima JDSH i Sport Zone.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- JD: maloprodaja sportske odjeće i obuće, upravljanje fitness centrima u Ujedinjenoj Kraljevini. Poduzetnik JD pod kontrolom je grupe Pentland Group koja djeluje na području veleprodaje proizvoda poznatih robnih marki za upotrebu na otvorenom prodavačima na malo tih proizvoda,
- Sonae MC: maloprodaja i veleprodaja prehrambenih i neprehrambenih proizvoda i upravljanje povezanim nekretninama,
- Balaiko: investicijsko društvo,
- JDSH: maloprodaja sportske robe u Portugalu i Španjolskoj pod markama u obliku „trake” JD, „size?” i Sprinter,
- SPZ: maloprodaja sportske robe u Portugalu i Španjolskoj pod markama u obliku „trake” Sport Zone.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.8710 – JD/Sonae MC/Balaiko/JDSH/Sport Zone

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks:

+32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

